

# 新型コロナウイルス感染症に関するお願い【スペイン語】

伊勢崎市立境東小学校

- 毎朝検温して「健康観察カード」を記入して下さい。
- Todas las mañanas, medirse la temperatura y escribir en la [tarjeta de observación de la salud]
  
- 発熱等の風邪症状がみられる場合、学校に連絡して登校はさせないで下さい。
- Si en caso tiene algún síntoma de fiebre o gripe, por favor no venir y avisar a la escuela .
  
- 手洗いやうがいの励行、咳エチケット、マスク着用等、感染予防を徹底して下さい。
- Como medida de prevención usar mascarillas, hacer gárgaras, lavarse las manos, etc.
  
- 各家庭においてできる予防策、新しい生活様式を実践して下さい。
- Cada familia debe practicar el nuevo estilo de vida y tomar las medidas de prevención pertinentes.
  
- 同居家族の方についても、児童同様、毎朝検温して体調確認を実施して下さい。
- Todos los miembros de la familia también deben medirse la temperatura todas las mañanas y verificar su estado físico.
  
- 家庭内で感染者等（濃厚接触者を含む）が発生した場合は、必ず学校に連絡下さい。
- Si en caso hay un contagiado dentro de su hogar (e incluso alguna persona que haya tenido algún tipo de contacto). Por favor comunicarse sin falta a la escuela.
  
- 児童本人の感染が判明したり、濃厚接触者として認定されたりした場合、専門医または保健所が指示した期間出席停止となります。
- Si en caso hay contagio en el mismo alumno, o alguna persona que haya tenido contacto cercano, no podrá venir a la escuela durante el período indicado por el especialista o centro de salud.
  
- 発熱等の風邪症状も出席停止とし、（新型コロナウイルス感染症が終息するまでの期間）
- También se suspenderá la asistencia escolar en caso de fiebre o gripe, (El período hasta el final de la infección por coronavirus.)
  
- 児童や教職員など、学校関係者で陽性者が出た場合は、学校メールを発信し、対応について連絡します。
- Cuando sea positivo para los niños, profesores, personas relacionadas con la escuela, etc., enviaremos un correo electrónico y comunicaremos los procesos.
  
- 濃厚接触者が同じクラスで複数認定されると、学級閉鎖になる場合があります。期間は感染状況に応じて判断します。
- La suspensión de clases se determinará por la cantidad de niños contagiados. El periodo de suspensión se determinará según el estado de la infección.
  
- 同居家族が濃厚接触者として認定されたり、PCR検査等を受けたりした場合、学校から出席停止を要請します。
- Si un miembro de la familia o que tenga algún tipo de contacto cercano y se ha sometido a una prueba PCR, la escuela le pedirá que no asista.